EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 1. 10. 2024
COM(2024) 438 final

2024/0240 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Dohoda o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou[1] (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná v Kodani 4. júla 2002 a pôvodne bola uzatvorená do 31. decembra 2002[2]. V článku 12 písm. b) dohody sa stanovuje možnosť jej obnovenia spoločnou dohodou zmluvných strán na ďalšie obdobie piatich rokov. Dohoda bola obnovená štyrikrát: v rokoch 2003[3], 2011[4], 2015[5] a 2020[6].

Platnosť súčasnej dohody uplynie 8. novembra 2024.

Obnovenie dohody na ďalšie obdobie piatich rokov je v spoločnom záujme oboch zmluvných strán dohody s cieľom naďalej uľahčovať spoluprácu medzi EÚ a Ukrajinou v spoločných prioritných oblastiach vedy a techniky, ktorá im prinesie vzájomný prospech v zmysle článku 4 dohody.

Ukrajina má dlhú tradíciu v oblasti vedeckej a technickej excelentnosti a napriek ťažkostiam v posledných rokoch a nezákonnej a nevyprovokovanej útočnej vojne Ruska Ukrajina stále disponuje prvotriednou vedou a vedeckými pracovníkmi a naďalej zohráva významnú úlohu v oblasti vedy, techniky a inovácie v susedstve Únie. Spolupráca medzi Úniou a Ukrajinou bola tradične veľmi aktívna najmä v oblasti progresívnych/nových materiálov, IT, fyziky a astronómie, inžinierstva, poľnohospodárskej techniky, nanotechnológie, biotechnológie a ich aplikácií v rôznych sektoroch, ako je letectvo, energetika a biomedicína, najmä pokiaľ ide o imunoterapie proti rakovine.

Ministerstvo školstva a vedy Ukrajiny a ministerstvo zahraničných vecí Ukrajiny listom z 23. mája 2024 vyjadrili záujem o obnovenie dohody. Ukrajinská vláda už začala proces obnovenia.

Podstatou navrhovaného rozhodnutia je predĺžiť platnosť existujúcej dohody. Vo všetkých ostatných ohľadoch bude totožná s obsahom súčasnej dohody. V dôsledku obnovenia dohody ako takej pre žiadnu zo zmluvných strán nevznikajú žiadne nové práva a povinnosti, ale namiesto toho sa predĺži právny režim, ktorý už existuje medzi zmluvnými stranami v oblasti vedecko-technickej spolupráce.

---

[1] Ú. v. EÚ L 036, 12.2.2003, s. 32.http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2003/96/oj.

[2] Rozhodnutie Rady 2003/96/ES zo 6. februára 2003, ktoré sa týka uzatvorenia Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 36, 12.2.2003, s. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2003/96(1)/oj).

[3] Rozhodnutie Rady 2003/737/ES z 22. septembra 2003 týkajúce sa uzavretia dohody, ktorou sa obnovuje Dohoda o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 267, 17.10.2003, s. 24, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2003/737/oj).

[4] Rozhodnutie Rady 2011/182/EÚ z 9. marca 2011 o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 79, 25.3.2011, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/182/oj).

[5] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/344 zo 17. februára 2015 o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 60, 4.3.2015, s. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/344/oj).

[6] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/788 z 9. júna 2020 o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 193, 17.6.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2020/788/oj).

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Táto iniciatíva je plne v súlade s oznámením Komisie o globálnom prístupe k výskumu a inováciám[7].

Táto dohoda je aj prostriedkom na vykonávanie stratégie EÚ týkajúcej sa medzinárodnej spolupráce v oblasti výskumu a inovácií, v ktorej sa vyzýva na väčšiu internacionalizáciu a otvorenosť v európskom priestore výskumu a inovácií.

Túto dohodu dopĺňa dohoda o pridružení k programu Horizont Európa, ktorá sa osobitne zameriava na podmienky účasti Ukrajiny na programe Horizont Európa a na výskumných a vzdelávacích programoch Euratomu[8]. Obnovenie tejto dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky by umožnilo zachovať všeobecný právny rámec bilaterálnej spolupráce v oblasti vedy a techniky a vyslalo by ďalší politický signál o význame, ktorý EÚ prikladá spolupráci s Ukrajinou v oblasti vedy a techniky.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

V záveroch Európskej rady z 23. až 24. júna 2022 sa opätovne potvrdila silná podpora Ukrajiny počas pretrvávajúceho konfliktu s Ruskom a záväzok naďalej podporovať celkovú hospodársku, sociálnu a finančnú odolnosť Ukrajiny. Podobne sa v Pláne pre Ukrajinu v rámci Nástroja pre Ukrajinu, ktorý bol schválený vykonávacím rozhodnutím Rady 2024/1447 zo 14. mája 2024, stanovujú opatrenia na podporu a posilnenie ukrajinského výskumného a inovačného ekosystému. Touto dohodou sa vytvára základ pre pokračovanie vedecko-technickej spolupráce s Ukrajinou na podporu týchto priorít.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právomoc EÚ konať na medzinárodnej úrovni v oblasti výskumu a technologického rozvoja sa zakladá na článku 186 ZFEÚ. Procesnoprávnym základom návrhu je článok 218 ods. 6 druhý pododsek písm. a) bod v) ZFEÚ.

- **Subsidiarita**

V zmysle článku 4 ods. 3 ZFEÚ má Únia v oblasti výskumu, technického rozvoja a kozmického priestoru právomoc vykonávať činnosti, najmä vymedziť a uskutočňovať programy, avšak vykonávanie tejto právomoci nesmie viesť k tomu, aby sa členským štátom bránilo vykonávať ich právomoci.

Účelom dohody je podporovať, rozvíjať a uľahčovať činnosti spolupráce s Ukrajinou v oblastiach spoločného záujmu vo vede a technike na úrovni Únie. K tomu patrí účasť ukrajinských subjektov na projektoch Únie v hraniciach rámcových programov pre výskum a inovácie.

---

7 Oznámenie o globálnom prístupe k výskumu a inováciám [COM(2021) 252].

8 Dohoda medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej o účasti Ukrajiny na programe Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inováciu a na výskumnom a vzdelávacom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu na obdobie 2021 – 2025, ktorým sa dopĺňa program Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inováciu, C-2021/7264 (Ú. v. EÚ L 95, 23.3.2022, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2022/323(1)/oj).

Žiadna dvojstranná dohoda medzi členským štátom a treťou krajinou nemôže dosiahnuť účinok nadviazania spolupráce na úrovni Únie s treťou krajinou v oblasti výskumu a vývoja technológií.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Táto iniciatíva nie je súčasťou Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) Komisie. Program REFIT sa uplatňuje len v prípadoch, keď sa legislatívnymi návrhmi majú zmeniť existujúce právne predpisy EÚ a ak vzniknú regulačné náklady.

4. VPLYV NA ROZPOČET

V zmysle legislatívneho finančného výkazu si táto iniciatíva nevyžaduje ľudské ani administratívne zdroje.

Na základe uvedených skutočností Komisia požaduje, aby Rada:

– v mene Únie a so súhlasom Európskeho parlamentu schválila obnovenie Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou na ďalšie obdobie piatich rokov (t. j. od 8. 11. 2024 do 8. 11. 2029).

2024/0240 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 186 v spojení s článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu[1],

keďže:

(1) Rozhodnutím 2003/96/ES[2] zo 6. februára 2003 Rada schválila uzatvorenie Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou[3] (ďalej len „dohoda“). Dohoda bola podpísaná v Kodani 4. júla 2002 a nadobudla platnosť 11. februára 2003.

(2) V článku 12 písm. b) dohody sa stanovilo, že dohoda sa uzatvára na počiatočné obdobie, ktoré sa končí 31. decembra 2002, a možno ju obnoviť na základe spoločnej dohody medzi Úniou a Ukrajinou (ďalej len „strany“) na ďalšie obdobia piatich rokov.

(3) Na základe rozhodnutia Rady 2003/737/ES[4] bola dohoda týmto obnovená 22. septembra 2003 na ďalšie obdobie piatich rokov. Okrem toho bola dohoda na základe rozhodnutí Rady 2011/182/EÚ[5], (EÚ) 2015/344[6] a (EÚ) 2020/788[7] obnovená o ďalšie päťročné obdobia so spätnou účinnosťou k 8. novembru 2009, 8. novembru 2014 a 8. novembru 2019. Platnosť posledného obnovenia uplynie 8. novembra 2024.

(4) Ukrajina je významným subjektom v oblasti vedy, techniky a inovácie, ktorý sa nachádza v susedstve Únie. S cieľom pokračovať v uľahčovaní spolupráce v spoločných prioritných oblastiach vedy a techniky sa obe zmluvné strany domnievajú, že obnovenie dohody je v ich spoločnom záujme.

---

1 Ú. v. EÚ C , , s. .

2 Rozhodnutie Rady 2003/96/ES zo 6. februára 2003, ktoré sa týka uzatvorenia Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 36, 12.2.2003, s. 31).

3 Dohoda o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 36, 12.2.2003, s. 32 – 39).

4 Rozhodnutie Rady 2003/737/ES z 22. septembra 2003 týkajúce sa uzavretia dohody, ktorou sa obnovuje Dohoda o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 267, 17.10.2003, s. 24).

5 Rozhodnutie Rady 2011/182/EÚ z 9. marca 2011 o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 79, 25.3.2011, s. 3).

6 Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/344 zo 17. februára 2015 o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 60, 4.3.2015, s. 37).

7 Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/788 zo 9. júna 2020 o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou (Ú. v. EÚ L 193, 17.6.2020, s. 1).

(5) Obidve strany potvrdili svoj zámer obnoviť dohodu na ďalšie obdobie piatich rokov. Obsah obnovenej dohody by mal byť totožný s obsahom dohody. Na účely zabezpečenia kontinuity by obnovenie dohody malo nadobudnúť platnosť 8. novembra 2024.

(6) Obnovenie dohody by sa preto malo schváliť v mene Únie,

(7) Komisia bude v mene Únie postupovať s cieľom vyjadriť súhlas Únie s obnovením dohody,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Európskej únie schvaľuje obnovenie Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou na ďalšie päťročné obdobie.

[Obnovenie dohody má platnosť od 8. novembra 2024.]

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Radu
predsedníčka/predseda

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

Obsah

1. KONTEXT NÁVRHU ... 1
• Dôvody a ciele návrhu ... 1
• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky ... 2
• Súlad s ostatnými politikami Únie ... 2
2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA ... 2
• Právny základ ... 2
• Subsidiarita ... 2
3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU ... 3
• Regulačná vhodnosť a zjednodušenie ... 3
4. VPLYV NA ROZPOČET ... 3
1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY ... 3
1.1. Názov návrhu/iniciatívy ... 3
1.2. Príslušné oblasti politiky ... 3
1.3. Návrh/iniciatíva sa týka: ... 3
1.4. Ciele ... 3
1.4.1. Všeobecné ciele ... 3
Touto iniciatívou sa obom stranám umožní zlepšiť a zintenzívniť vzájomnú spoluprácu v oblastiach spoločného vedeckého a technického záujmu. ... 3
1.4.2. Špecifické ciele ... 3
1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv ... 3
1.4.4. Ukazovatele výkonnosti ... 3
1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy ... 4
1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy. ... 4
1.5.2. Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty. ... 4
1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti ... 4
1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi ... 4
1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia ... 4
1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy ... 5

1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu 5
2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA 6
2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ 6
2.2. Systémy riadenia a kontroly 6
2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly 6
2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie 6
2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí) 6
2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam 6
3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY 8
3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov 8
3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky 9
3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky 9
3.2.2. Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov 12
3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky 13
3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom 15
3.2.5. Príspevky od tretích strán 15
3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy 16

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh rozhodnutia Rady o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou.

1.2. Príslušné oblasti politiky

Stratégia politiky a koordinácia predovšetkým generálneho sekretariátu, právneho servisu, ESVČ a generálnych riaditeľstiev AGRI, BUDG, CLIMA, CNECT, EAC, ENER, GROW, JRC, MARE a MOVE.

1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

☐ **novej akcie**

☐ **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu[16]**

☑ **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ **zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

Touto iniciatívou sa obom stranám umožní zlepšiť a zintenzívniť vzájomnú spoluprácu v oblastiach spoločného vedeckého a technického záujmu.

1.4.2. Špecifické ciele

Špecifický cieľ č. 4.1

Týmto rozhodnutím sa obom stranám umožní posilniť spoluprácu a rozvoj strategického partnerstva zvýšením rozsahu a záberu existujúcej spolupráce, a to riešením globálnych výziev a podporou recipročného prístupu k programom oboch zmluvných strán.

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Týmto rozhodnutím sa EÚ a Ukrajine umožní využívať vzájomné výhody z vedeckého a technického pokroku dosiahnutého prostredníctvom činností v rámci prebiehajúcej spolupráce. Umožní sa ním výmena špecifických znalostí a prenos know-how v prospech vedeckej obce, priemyslu a občanov oboch zmluvných strán.

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

Uveďte ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Útvary Komisie budú pravidelne sledovať všetky opatrenia vykonávané v rámci dohody vrátane činností spolupráce. Toto hodnotenie sa bude okrem iného týkať týchto bodov:

a) ukazovatele účasti – analýza počtu a druhu účasti ukrajinských subjektov v rámcových programoch EÚ (napríklad počet návrhov, počet podpísaných dohôd o

[16] Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

grante, hlavné väzby spolupráce, hlavné témy, hlavné tematické oblasti a realizované výstupy) a naopak (keď sú údaje k dispozícii);

Základný scenár: 223 účastí (do 27. 6. 2024 na programe Horizont Európa)

Cieľ: > 336 účastí (cieľová účasť je vyššia ako miera úspešnosti v programe Horizont 2020, ktorá bola 336)

b) ukazovatele výkonnosti – miera úspešnosti ukrajinských subjektov zapojených do rámcových programov EÚ v porovnaní s inými nečlenskými krajinami EÚ a členskými štátmi; analýza kvality účasti (napríklad počet najlepšie hodnotených univerzít zúčastňujúcich sa na programe, počet patentov a publikácií, ktoré vzišli z projektov spolupráce).

Základný scenár: 17,00 % (k 27. 6. 2024 v programe Horizont Európa)

Cieľ: > 9,33 miera úspešnosti (cieľová miera úspešnosti je vyššia ako miera úspešnosti v programe Horizont 2020, ktorá bola 9,33)

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy.

Týmto rozhodnutím sa obom zmluvným stranám umožní pokračovať v zdokonaľovaní a zintenzívňovaní ich spolupráce vo vedeckej a technickej oblasti, čo bude prínosom pre obe zmluvné strany.

1.5.2. Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Spolupráca v oblasti výskumu a inovácií medzi EÚ a Ukrajinou sa v posledných rokoch neustále zintenzívňuje, a to aj napriek prebiehajúcej útočnej vojne Ruska proti Ukrajine. Zapojenie EÚ umožňuje činnosti s väčším rozsahom a záberom a prospech z toho majú všetky členské štáty. Obnovenie tejto dohody umožní EÚ a Ukrajine lepší prístup k vedeckým poznatkom, ku ktorým sa dospelo v EÚ, resp. na Ukrajine, a zapojenie do viacerých činností spolupráce, čo povedie k ďalšej výmene poznatkov a technológií.

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

Na základe doterajších skúseností v oblasti vedeckej a technologickej spolupráce sa považuje za vzájomne prospešné pokračovať vo výskumnej spolupráci s Ukrajinou ako strategickým partnerom EÚ v oblasti výskumu a inovácií.

1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

Obnovenie dohody s Ukrajinou sa považuje za plne konzistentné s celkovým politickým rámcom medzinárodnej spolupráce v oblasti výskumu a inovácií [COM(2012) 497].

1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

Neuplatňuje sa.

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

☑ **obmedzené trvanie**

– ☑ v platnosti od [08/11/2024] do [08/11/2029]

– ☐ Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR.

☐ **neobmedzené trvanie**

– Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR

– a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu

☑ **Priame riadenie** na úrovni Komisie

– ☑ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

– ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

– ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

– ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uveďte),

– ☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

– ☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

– ☐ verejnoprávne subjekty,

– ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ sú im poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým sú poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐ subjekty alebo osoby poverené vykonávaním osobitných akcií v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.

– *V prípade viacerých spôsobov riadenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky:

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

Uveďte frekvenciu a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Činnosti spolupráce v rámci dohody sa budú pravidelne sledovať prostredníctvom zasadnutí spoločného výboru zriadeného podľa jej článku 6.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

Riadenie a kontrola spolupráce v rámci dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky sa bude vykonávať prostredníctvom zasadnutí spoločného výboru zriadeného podľa článku 6 dohody.

2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

Uskutočňujú sa pravidelné zasadnutia spoločného výboru a dvojstranné kontakty umožňujúce systematické zdieľanie informácií a kontrolu. V kontrolnom systéme sa nezistili žiadne riziká.

2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)

Neuplatňuje sa.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uveďte existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

V prípade, že si vykonávanie súčasného rámcového programu Únie pre výskum a inovácie (Horizont Európa) vyžiada zapojenie externých zmluvných partnerov alebo zahŕňa poskytovanie finančných príspevkov tretím stranám, Komisia v opodstatnených prípadoch uskutoční finančný audit, najmä ak má dôvod pochybovať o reálnej povahe činnosti alebo činnosti uvedenej v správach o činnosti.

Finančné audity Únie budú vykonávať jej vlastní pracovníci alebo odborníci na účtovníctvo schválení v súlade s právnymi predpismi strany, u ktorej sa má audit vykonať. Únia si ich vyberie podľa vlastného uváženia so zreteľom na potrebu vyhnúť sa riziku konfliktu záujmov, na ktorý by ju mohla upozorniť strana, ktorá je podrobená auditu. Okrem toho Komisia pri vykonávaní výskumných činností zaistí, aby boli finančné záujmy Únie chránené účinnými kontrolami, a v prípade zistených nezrovnalostí prijme primerané a odradzujúce opatrenia a sankcie.

Aby sa tento cieľ dosiahol, vo všetkých zmluvách používaných pri vykonávaní rámcového programu sú zahrnuté pravidlá týkajúce sa kontrol, opatrení a sankcií s odkazmi na nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95, (Euratom, ES) č. 2185/96 a (ES) č. 883/2013.

V zmluvách sa budú musieť uviesť ustanovenia týkajúce sa najmä týchto bodov:

– vloženie osobitných doložiek do zmlúv s cieľom chrániť finančné záujmy EÚ kontrolami a previerkami vykonanej práce,

– vykonávanie administratívnych kontrol ako súčasť opatrení proti podvodom v súlade s nariadeniami č. 2185/96, č. 1073/1999 a č. 1074/1999,

– uplatňovanie administratívnych sankcií vo všetkých prípadoch úmyselných porušení právnych predpisov alebo porušení právnych predpisov z nedbanlivosti pri vykonávaní zmlúv v súlade s rámcovým nariadením č. 2988/95 vrátane mechanizmu zostavovania čiernych listín,

– vykonateľnosť všetkých príkazov na vymáhanie v prípade nezrovnalostí a podvodov v súlade s článkom 299 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Okrem toho budú zodpovední pracovníci Generálneho riaditeľstva pre výskum a inováciu (GR pre výskum a inováciu) ako bežné opatrenie vykonávať program kontrol so zreteľom na vedecké a rozpočtové aspekty spolupráce. Vnútorný audit bude vykonávať oddelenie vnútorného auditu GR pre výskum a inováciu a miestne inšpekcie bude uskutočňovať Európsky dvor audítorov.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Okruh 1 – Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
	Neuplatňuje sa.		ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
	Neuplatňuje sa.		ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

– ☑ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	1	**Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika**

GR: RTD			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	Rok **2028**	Rok **2029**	**SPOLU**
• Operačné rozpočtové prostriedky									
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)							
	Platby	(2a)							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)							
	Platby	(2b)							
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov									
Rozpočtový riadok		(3)							
Rozpočtové prostriedky pre GR RTD SPOLU	Záväzky	= 1a + 1b + 3							
	Platby	= 2a + 2b + 3							

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)							
	Platby	(5)							

• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)							
Rozpočtové prostriedky OKRUHU 1 viacročného finančného rámca **SPOLU**	Záväzky	= 4 + 6							
	Platby	= 5 + 6							

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré operačné okruhy, zopakujte oddiel uvedený vyššie:

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Záväzky	(4)							
	Platby	(5)							
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)		(6)							
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 6 viacročného finančného rámca **SPOLU** (referenčná suma)	Záväzky	= 4 + 6							
	Platby	= 5 + 6							

Okruh viacročného finančného rámca	**7**	„Administratívne výdavky“

Tento oddiel treba vyplniť s použitím rozpočtových údajov administratívnej povahy, ktoré sa najprv uvedú v prílohe k legislatívnemu finančnému výkazu (príloha 5 k rozhodnutiu Komisie o interných pravidlách plnenia oddielu všeobecného rozpočtu Európskej únie týkajúceho sa Komisie), ktorá sa na účely medziútvarovej konzultácie nahrá do aplikácie DECIDE.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	Rok **2028**	Rok **2029**	**SPOLU**
GR: RTD								
• Ľudské zdroje								
• Ostatné administratívne výdavky GR RTD SPOLU								
	Rozpočtové prostriedky							

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca **SPOLU**	(Záväzky spolu = Platby spolu)							

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	Rok **2028**	Rok **2029**	**SPOLU**
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca **SPOLU**	Záväzky							
	Platby							

3.2.2. Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy			Rok **N**		Rok **N + 1**		Rok **N + 2**		Rok **N + 3**		Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						**SPOLU**	
			VÝSTUPY															
⇩	Druh[17]	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1[18]…																		
– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																		
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2…																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																		
SPOLU																		

[17] Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

[18] Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele...“.

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

– ☑ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **N**	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			**SPOLU**
OKRUH 7 viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet OKRUHU 7 viacročného finančného rámca								
Mimo OKRUHU 7[19] viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet mimo OKRUHU 7 viacročného finančného rámca								
SPOLU								

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

[19] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.1. Odhadovaná potreba ľudských zdrojov

– ☑ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

odhady sa vyjadrujú v ekvivalente plného pracovného času

		Rok **N**	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)								
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)								
20 01 02 03 (delegácie)								
01 01 01 01 (nepriamy výskum)								
01 01 01 11 (priamy výskum)								
Iné rozpočtové riadky (uveďte)								
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času: FTE)								
20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)								
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)								
1.1. **XX** 01 xx **yy zz**	– ústredie							
	– delegácie							
01 01 01 02 (ZZ, DAZ, VNE – nepriamy výskum)								
01 01 01 12 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)								
Iné rozpočtové riadky (uveďte)								
SPOLU								

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreba ľudských zdrojov bude pokrytá úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonávať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

– ☐ môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy. V prípade väčšej zmeny v plánovaní poskytnite tabuľku vo formáte Excel.

– ☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

Vysvetlite, čo sa požaduje, a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky, zodpovedajúce sumy a nástroje, ktorých použitie sa navrhuje.

– ☐ si vyžaduje revíziu VFR.

Vysvetlite, čo sa požaduje, a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

– ☑ nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami

– ☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **N**	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

– ☑ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

– ☐ Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:

  – ☐ vplyv na vlastné zdroje

  – ☐ vplyv na iné príjmy

  – uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov ☐

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy						
		Rok **N**	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
Článok …….								

V prípade pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).